



NOTICES TO MARINERS

Issue No.37(Total No.883)

Notice No.1133-1172

10 September 2018

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcmal@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	23136	DAGANG BASIN IN TIANJIN PORT	1:15000	2018年8月第2版	
2	37124	LANSHAN NORTHERN HARBOUR	1:10000	2018年8月第2版	
3	41101	LIANYUNGANG PORT AND APPROACHES	1:75000	2018年8月第1版	Scope of Chart 34°35'12"N ~35°02'46"N 119°18'54"E ~120°06'00"E
4	44258	LUJIAZUI FAIRWAY	1:5000	2018年8月第19版	
5	81103	ZHELIN BAY ANCHORAGE	1:10000	2018年8月第5版	
6	81104	SANBAIMEN HARBOUR	1:10000	2018年8月第5版	
7	02101	QINGLAN PORT	1:20000	2018年8月第13版	

2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	23136	DAGANG BASIN IN TIANJIN PORT	1:15000	2017年11月第1版	
2	37124	LANSHAN NORTHERN HARBOUR	1:10000	2018年3月第1版	
3	41101	LIANYUNGANG PORT AND APPROACHES	1:70000	2011年4月第1版	
4	44258	LUJIAZUI FAIRWAY	1:5000	2017年12月第18版	

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
5	81103	ZHELIN BAY ANCHORAGE	1:10000	2016年12月第4版	
6	81104	SANBAIMEN HARBOUR	1:10000	2016年12月第4版	
7	02101	QINGLAN PORT	1:20000	2017年8月第12版	

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Yingkou Port	(1134)
	Tangshan Port	(1162),(1163)
	Dongying Port	(1164)
	Laizhou Gulf	(1165),(1166),(1167)
Yellow Sea	Dalian	(1157),(1158),(1161)
	Dalian Port	(1133),(1159),(1160)
	Yantai Port	(1135)
	Southeastern of Qingdao Port	(1136)
	South Yellow Sea	(1137)
East China Sea	Shanghai Coastal	(1138)
	Zhoushan Islands	(1139),(1140),(1141),(1168)
	Niubishan Channel	(1142), (1143), (1144), (1145), (1146),(1147)
	Shipu Port	(1148)
	Sanmen Bay	(1149)
	Minjiang River	(1150)
	Songxia Port	(1169),(1170)
	Taiwan Strait	Haitan Island Eastwards
South Haitan Strait		(1151)
Quanzhou Bay		(1172)
South China Sea	Qiongzhou Strait	(1152),(1153),(1154)
	West Leizhou Peninsula Coastal	(1155)
	Hainan Island	(1156)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
11001		1157,1158
12001		1157
12002		1161
12003		1161
12112		1157
12113		1157
12301	1133	
12312	1133	
12316	1133	
12318		1160
12334		1159
13001	1134	
13144	1134	
22113		1162,1163
32201		1164
33001		1165,1166,1167
34002	1135	
34166	1135	
34167	1135	
1302	1135	
1303	1134	
1304	1135	
1305	1135	
1306	1136,1137	
41001	1137	
42151	1137	
52001	1139	
52137	1140	1168
52141	1141,1142,1143,1146	
52171	1139	
52174	1140,1141	
53001	1140,1142,1144,1145,1146,1147	
53132		1168
53341	1142,1143,1144,1145,1146,1147	
53431	1148	
53451	1148	

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
53452	1149	
54001	1148,1149	
62001	1150	
62002	1151	
62431		1170
62521		1169
62522	1151	
62561	1151	1171
62661	1151	
65111		1172
2308	1138,1139,1140,1142,1144,1145,1146	
2309	1142,1144,1145,1146	
88001	1152,1153,1154,1155	
88503	1155	
88601	1155	
91001	1155	
01103	1152,1153,1154	
04001	1156	
04002	1155	
04201	1156	
3315	1153,1154	
3316	1155	

Notices to Mariners

1133.Yellow Sea – Dalian Port – Liushutun Area – Obstruction

Delete "37石" in position 39°00'25".5N,121°40'16".6E.

Chart 12301[2018-642] 12312[2018-642] 12316[2018-1]

Source Tianjin Hydrographic Center

1134.Bohai Sea – Yingkou Port – Yingkou Harbour – Obstruction

Insert the obstruction "概位碍" in position 40°29'33".0N,121°58'24".6E.

注:碍航物为一船用螺旋桨,直径4.8m。

Chart 13001[2018-984] 13144[2018-945] 1303[2018-1007]

Source Yingkou Navigation Notice 038/2018

1135.Yellow Sea – Yantai Port – Obstruction

Insert the obstruction "8碍" in position 37°31'36".0N,121°33'23".7E.

Chart 34002[2018-805] 34166(with chart unchanged)[2017-1515]

34167(with chart unchanged)[2017-1515] 1302[2018-944]

1304[2018-1064] 1305[2018-1009]

Source NTM2018-(26)-1101

1136.Yellow Sea – Southeastern of Qingdao Port – Wreck

Insert the wreck "碍(2018)" in position 35°28'26".4N,121°02'31".1E.

注:沉船沉没于2018年8月6日,呈侧卧姿态沉没于海底,船体走向为西南~东北(50°~230°),船长约40m,宽约10m,船体高出海底约9m。

Chart 1306[2018-1103]

Source Tianjin Hydrographic Centre

1137.Yellow Sea – South Yellow Sea – Wreck

Delete "概位碍据报(2018)" in position 33°56'48".8N,120°35'11".7E.

图号 41001[2018-1069] 42151[2018-689] 1306[2018-1136]

Source Yancheng Navigation Notice 046/2018

1138.East China Sea – Shanghai Coastal – Wreck

Insert "概位碍据报(2018)" in position 31°47'00"N,122°44'00"E.

Note: the wreck is a fishing vessel, 31m long.

Chart 2308[2018-1075]

Source Shanghai Navigation Warning 0659/2018

1139.East China Sea – Zhoushan Islands – V-AIS

Delete the V-AIS named "HONG PU 166 WRECK" and note in position 30°45'54".6N,122°25'57".0E.

Chart 52001[2018-1107] 52171[2018-879] 2308[2018-1138]

Source East China Sea Aids 011/2018

1140.East China Sea – Zhoushan Islands – Light-tower

The light-tower named "洋小猫岛" in position 29°53'54".3N,122°09'04".5E has been rebuilt, light height changed to 53m, others unchanged.

Chart 52137[2018-1074] 52174[2018-1075] 53001[2018-1075]

2308(with chart unchanged)[2018-1139]

Source East China Sea Aids 011/2018

1141.East China Sea – Zhoushan Islands – V-AIS

Moved the V-AIS named "CY 16 WRECK" from position 29°38'00".4N,122°26'27".0E to new position 29°38'00".4N,122°26'26".9E, others unchanged.

Chart 52141(with chart unchanged)[2018-1075]

52174(with chart unchanged)[2018-1140]

Source East China Sea Aids 011/2018

1142.East China Sea – Niubishan Channel – Buoyage & Racon & AIS

Moved the light-buoy named "普陀风电场 L4 号" from position 29°36'00".0N,122°15'11".1E to new position 29°35'59".9N,122°14'44".9E. Delete the note of racon and AIS, others unchanged.

Chart 52141[2018-1141] 53001[2018-1140] 53341[2018-810] 2308[2018-1140]

2309[2018-1077]

Source East China Sea Aids 011/2018

1143.East China Sea – Niubishan Channel – Buoyage

(1) Moved the light-buoy named "普陀风电场 L7 号" from position 29°35'08".2N,122°15'25".4E to new position 29°34'57".7N,122°17'23".7E, others unchanged.

(2) Delete the light-buoy named "普陀风电场 L7 号" and note in position 29°35'08".2N, 122°15'25".4E.

Chart 52141(2)[2018-1142] 53341(1)[2018-1142]

Source East China Sea Aids 011/2018

1144. East China Sea – Niubishan Channel – AIS

Delete the AIS and note on the light-buoy named "普陀风电场 L9 号" in position 29°33'53".9N, 122°15'17".7E.

Chart 53001[2018-1142] 53341[2018-1143] 2308[2018-1142] 2309[2018-1142]

Source East China Sea Aids 011/2018

1145. East China Sea – Niubishan Channel – Lightbeacon & Racon

Delete the lightbeacon and racon named "普陀风电场 1 号" and note in position 29°33'42".6N, 122°10'29".3E.

Chart 53001[2018-1144] 53341[2018-1144] 2308[2018-1144] 2309[2018-1144]

Source East China Sea Aids 011/2018

1146. East China Sea – Niubishan Channel – Buoyage & Racon & AIS

Insert the light-buoy, racon and AIS in the following position:







Name	Position	Characteristic
(1) 普陀风电场 L5 号灯浮标	29°36'00".4N, 122°16'20".1E	(L5)  莫(0)黄 12s(同闪)
(2) 普陀风电场 L6 号灯浮标, 雷达应答器及 AIS 航标	29°36'00".9N, 122°17'55".3E	(L6)  莫(0)黄 12s(同闪)  雷康(C)  AIS
(3) 普陀风电场 L8 号灯浮标及 AIS 航标	29°33'54".4N, 122°16'52".0E	(L8)  莫(0)黄 12s(同闪)  AIS

Chart 52141(1,2)[2018-1143] 53001(2,3)[2018-1145] 53341[2018-1145]

2308(2,3)[2018-1145] 2309(2,3)[2018-1145]

Source East China Sea Aids 011/2018

1147. East China Sea – Niubishan Channel – Racon


Insert " 雷康(0)" on the light-buoy named "普陀风电场 L12 号" in position 29°33'17".8N, 122°10'43".3E.

Chart 53001(with chart unchanged)[2018-1146] 53341[2018-1146]

Source East China Sea Aids 011/2018

1148. East China Sea – Shipu Port – Lightbeacon

Insert the lightbeacon and AIS in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)石烂门灯桩	29°09'36".3N,121°58'39".0E	★ 闪2s11m7M(同闪)
(2)栅栏礁灯桩及 AIS 航标	29°09'31".6N,121°58'31".7E	★ AIS 闪2s13m7M(同闪)
(3)眼睛山嘴灯桩	29°10'08".9N,121°57'50".0E	★ 闪2s15m3M(同闪)
(4)园山灯桩	29°09'45".8N,121°58'11".7E	★ 闪2s11m3M(同闪)
(5)上布袋灯桩	29°11'05".4N,121°56'55".7E	★ 闪2s11m3M(同闪)
(6)汰网屿东灯桩	29°11'15".9N,121°56'33".6E	★ 闪2s15m3M(同闪)
Chart	53431〔2018-650〕 53451〔2018-650〕 54001(2,3,5)〔2018-1077〕	
Source	East China Sea Aids 011/2018	

1149.East China Sea – Sanmen Bay – Lightbeacon

Delete the lightbeacon and note in the following position:

Name	Position
(1)力洋港大桥 L3 号灯桩	29°11'28".4N,121°37'11".8E
(2)力洋港大桥 L4 号灯桩	29°11'27".5N,121°37'09".9E
Chart	53452(2)〔2018-650〕 54001(2)〔2018-1148〕
Source	East China Sea Aids 011/2018

1150.East China Sea – Minjiang River – Aids

Insert the aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)琅岐 2 桥 1 号桥涵标	26°02'59".9N,119°35'18".5E	(1)☒定红
(2)琅岐 2 桥 2 号桥涵标	26°02'59".9N,119°35'17".3E	(2)☒定红
(3)琅岐 2 桥 3 号灯桩	26°03'00".9N,119°35'18".4E	(3)★快黄 7.1m3M
(4)琅岐 2 桥 4 号灯桩	26°03'00".9N,119°35'17".4E	(4)★快黄 7.1m3M(同闪)
(5)琅岐 2 桥 5 号桥涵标	26°03'02".4N,119°35'18".5E	(5)☒定红
(6)琅岐 2 桥 6 号桥涵标	26°03'02".4N,119°35'17".3E	(6)☒定绿
(7)琅岐 2 桥 7 号灯桩	26°03'04".1N,119°35'18".4E	(7)★快黄 7.1m3M(同闪)
(8)琅岐 2 桥 8 号灯桩	26°03'03".9N,119°35'17".4E	(8)★快黄 7.1m3M(同闪)
(9)琅岐 2 桥 9 号桥涵标	26°03'05".7N,119°35'18".5E	(9)☒定绿
(10)琅岐 2 桥 10 号桥涵标	26°03'05".7N,119°35'17".3E	(10)☒定红
(11)琅岐 2 桥 11 号灯桩	26°03'07".2N,119°35'18".3E	(11)★快黄 7.1m3M(同闪)
(12)琅岐 2 桥 12 号灯桩	26°03'07".2N,119°35'17".4E	(12)★快黄 7.1m3M

- (13) 琅岐 2 桥 13 号桥涵标 26°03'08".2N,119°35'18".4E (13)☒定红
- (14) 琅岐 2 桥 14 号桥涵标 26°03'08".2N,119°35'17".2E (14)☒定红
- Chart 62001(with chart unchanged)[2018-1018]
- Source East China Sea Aids 011/2018

1151.Taiwan Strait – South Haitan Strait – Buoyage & AIS

Insert the light-buoy and AIS in the following position:






Name	Position	Characteristic
(1)大屿 L1 号灯浮标	25°27'40".6N,119°39'48".5E	(L1)  闪(2)绿6s
(2)大屿 L2 号灯浮标及 AIS 航标	25°27'26".0N,119°40'01".8E	(L2)  莫(P)黄12s AIS
(3)大屿 L3 号灯浮标	25°27'09".7N,119°40'16".5E	(L3)  甚快(3)5s(同闪)
(4)大屿 L4 号灯浮标	25°26'54".1N,119°40'16".4E	(L4)  甚快(3)5s(同闪)
(5)大屿 L5 号灯浮标及 AIS 航标	25°26'38".8N,119°40'16".7E	(L5)  甚快(3)5s(同闪) AIS

Chart 62002(2,5)[2018-1078] 62522[2018-861] 62561[2018-1078]
62661[2018-1078]

Source East China Sea Aids 011/2018

1152.South China Sea – Qiongzhou Strait – AIS

Insert "☉AIS" on the light-buoy named "中水道 23 号" in position 20° 13' 55".2N,110° 25' 38".3E.

- Chart 88001[2018-839] 01103[2018-559]
- Source Nanhai Aids 045/2018

1153.South China Sea – Qiongzhou Strait – AIS

Insert "☉AIS" on the light-buoy named "定线制中 8 号" in position 20°08'23".3N,110°15'29".7E.

- Chart 88001[2018-1152] 01103[2018-1152] 3315[2018-561]
- Source Nanhai Aids 042/2018

1154.South China Sea – Qiongzhou Strait – AIS

Insert "☉AIS" on the light-buoy named "定线制警 2 号" in position 20°10'33".3N,110°15'05".7E.

- Chart 88001[2018-1153] 01103[2018-1153] 3315[2018-1153]
- Source Nanhai Aids 043/2018

1155.South China Sea – West Leizhou Peninsula Coastal – Lightbeacon

Amend the lightbeacon as follow:

Name	Former Position	New Position	New Characteristic
(1)东场湾灯桩	20°20'40".4N,109°55'15".0E	20°20'30".0N,109°55'22".1E	★ 闪2s8.7m7M
(2)海康港灯桩	20°41'30".6N,109°45'57".7E	20°41'30".9N,109°45'57".9E	★ 闪6s31m10M
(3)蛋场港灯桩	20°57'32".0N,109°40'10".4E	20°57'28".5N,109°40'09".4E	★ 闪3s19m7M
(4)旧庙村避风塘	21°20'54".9N,109°47'48".4E	21°20'55".9N,109°47'51".7E	★ 闪红5s11m5M
(5)南洪村灯桩	21°21'05".5N,109°48'44".5E	21°21'05".8N,109°48'44".5E	★ 闪5s10m5M

Chart 88001(1,2)[2018-1154] 88503(2)[2016-540] 88601(4,5)[2018-358]
 91001(2,3)(4,5with chart unchanged)[2018-959] 04002(2)[2018-845]
 3316(2,3with chart unchanged)[2018-963]

Source Nanhai Aids 046/2018

1156.South China Sea – Hainan Island – Canghua Port – Lightbeacon

Insert the lightbeacon named "昌化小角" in position 28°04'48".0N,121°24'48".0E, characteristic:
 " " .

Chart 04001[2018-846] 04201[2016-246]

★ **Source** Nanhai Aids 041/2018

Temporary Notices

1157.Yellow Sea – Dalian–Zhuanghe – Construction(T)

From 6 August to 31 October 2018, construction is in progress within the area bounded by the following positions:

- (1)39°40'33".1N,123°10'00".7E
- (2)39°33'42".2N,123°12'26".6E
- (3)39°31'16".1N,123°20'49".4E
- (4)39°31'35".0N,123°20'55".1E
- (5)39°33'59".8N,123°12'42".2E
- (6)39°40'36".6N,123°10'25".7E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 11001 12001 12112 12113

Source Dalian Navigation Notice 053/2018

1158.Yellow Sea – Dalian – Zhuanghe – Construction(T)

From 6 August to 31 October 2018, construction is in progress within the area bounded by the following positions:

- (1)39°33'00".1N,123°18'00".1E
- (2)39°32'05".9N,123°23'18".0E
- (3)39°29'23".8N,123°23'22".2E
- (4)39°29'25".1N,123°20'46".1E
- (5)39°30'52".3N,123°20'46".6E
- (6)39°30'52".8N,123°18'00".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 11001

Source Dalian Navigation Notice 054/2018

1159.Yellow Sea – DalianPort – Dayaowan Harbour – Berth Construction(T)

From 27 July 2018 to 30 April 2019, berth construction is in progress within the area bounded by the following positions:

- (1)39°02'02".1N,121°50'37".6E

Blank Page

(2)39°02'06".3N,121°50'29".7E

(3)39°02'23".6N,121°50'34".6E

(4)39°02'22".2N,121°50'42".4E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 12334

Source Dalian Navigation Notice 048/2018

1160.Yellow Sea – DalianPort–Heshangdao Harbour – Dredging(T)

From 30 July to 22 October 2018, dredging is in progress within the area bounded by the following positions:

(1)39°00'30".0N,121°45'07".3E

(2)39°00'40".3N,121°45'30".0E

(3)39°01'39".8N,121°44'43".2E

(4)39°01'32".5N,121°44'24".4E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 12318

Source Dalian Navigation Notice 049/2018

1161.Yellow Sea – Dalian – Heishijiao Gulf – Revetment Construction(T)

From 26 July 2018 to 14 November 2020, revetment construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1)38°51'04".0N,121°32'19".9E

(2)38°50'56".5N,121°32'36".6E

(3)38°49'49".5N,121°31'13".5E

(4)38°50'04".5N,121°31'15".4E

(5)38°50'36".8N,121°31'03".2E

(6)38°50'57".6N,121°31'39".6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 12002 12003

Source Dalian Navigation Notice 047/2018

Blank Page

1162. Bohai Sea – Tangshan Port – Jingtang Harbour – Breakwater Construction (T)

From 7 August to 20 December 2018, breakwater construction is in progress day and night within the area bounded by the following positions:

- (1) 39°12'23".4N, 119°04'40".2E
- (2) 39°12'36".2N, 119°04'29".0E
- (3) 39°13'31".8N, 119°06'12".6E
- (4) 39°14'15".0N, 119°05'34".2E
- (5) 39°14'23".7N, 119°05'50".5E
- (6) 39°13'27".8N, 119°06'40".1E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.09. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 22113

Source Tangshan Navigation Notice 027/2018

1163. Bohai Sea – Tangshan Port – Jingtang Harbour – Breakwater Construction (T)

From 7 August to 20 December 2018, breakwater construction is in progress day and night within the area bounded by the following positions:

- (1) 39°11'09".2N, 119°01'55".0E
- (2) 39°10'59".0N, 119°02'04".1E
- (3) 39°12'27".8N, 119°04'49".3E
- (4) 39°12'38".1N, 119°04'40".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.09. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 22113

Source Tangshan Navigation Notice 028/2018

1164. Bohai Sea – Dongying Port – Dongying Harbour – Construction (T)

From 30 July 2018 to 2 February 2019, construction is in progress within the area bounded by the following positions:

- 1) 北堤:
- (1) 38°06'21".3N, 119°01'44".2E
 - (2) 38°06'16".0N, 119°01'49".0E
 - (3) 38°08'14".9N, 119°05'19".3E
 - (4) 38°08'20".2N, 119°05'14".6E

Blank Page

2)南堤:

(5)38°05'36".7N,119°02'04".0E

(6)38°05'31".4N,119°02'08".8E

(7)38°07'38".0N,119°05'52".8E

(8)38°07'43".2N,119°05'48".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16&WHF ch.17.

Chart 32201

Source Dongying Navigation Notice 047/2018

1165.Bohai Sea – Laizhou Gulf – Drilling(T)

From 13 August to 9 November 2018, drilling is in progress centered on 38°32'07".6N, 119°52'41".0E, radius 500m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16&67. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 33001

Source Dongjiang Navigation Notice 029/2018

1166.Bohai Sea – Laizhou Gulf – Drilling(T)

From 9 August to 4 November 2018, drilling is in progress centered on 38°28'17".4N, 118°59'30".6E, radius 1000m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

Chart 33001

Source Dongying Navigation Notice 049/2018

1167.Bohai Sea – Laizhou Gulf – Construction(T)

From 12 August to 31 December 2018, construction is in progress centered on 38°12'58".0N, 118°48'44".0E, radius 800m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

Chart 33001

Source Dongying Navigation Notice 050/2018

1168.East china Sea – Zhoushan Islands – Damao Island Northwestwards – Pier Construction(T)

Blank Page

From 19 August 2018 to 15 August 2019, pier construction is in progress within the area bounded by the following positions:

- (1)29°57'34"N,122°01'41"E
- (2)29°57'32"N,122°01'44"E
- (3)29°57'28"N,122°01'38"E
- (4)29°57'30"N,122°01'35"E

Operating vessel is showing signals. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance about 50m off the operating area.

Chart 52137 53132

Source Zhoushan Navigation Notice 136/2018

1169.East china Sea – Songxia Port – Fairway Construction (T)

From 13 August to 31 December 2018, fairway construction is in progress within the area bounded by the following positions:

1)Area 1:

- (1)25°41'41".5N,119°36'17".7E
- (2)25°41'58".8N,119°36'37".1E
- (3)25°41'44".1N,119°37'00".3E
- (4)25°41'41".3N,119°37'13".0E
- (5)25°41'47".3N,119°37'27".4E
- (6)25°41'48".8N,119°37'26".4E
- (7)25°41'57".9N,119°37'45".4E
- (8)25°41'56".4N,119°37'46".3E
- (9)25°42'07".2N,119°38'08".6E
- (10)25°42'27".6N,119°38'32".5E
- (11)25°42'22".8N,119°38'39".7E
- (12)25°42'00".5N,119°38'24".9E
- (13)25°41'45".2N,119°37'53".2E
- (14)25°41'44".3N,119°37'53".8E
- (15)25°41'35".1N,119°37'34".8E
- (16)25°41'36".0N,119°37'34".2E
- (17)25°41'19".6N,119°36'59".6E
- (18)25°41'24".1N,119°35'29".8E

Blank Page

2)Area 2:

(19)25°42'12".8N,119°39'23".1E

(20)25°42'08".3N,119°39'30".6E

(21)25°41'35".7N,119°39'06".7E

(22)25°41'39".6N,119°38'57".3E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Users should perform chart correction in time. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly.

Chart 62521

Source Pingtan Navigation Notice 020/2018

1170.East china Sea – Songxia Port – Construction(T)

From 19 August to 31 December 2018, construction is in progress centered on (1)25°40'42".2N, 119°45'26".4E;(2)25°39'48".5N,119°45'03".0E, radius 500m.

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Users should perform chart correction in time. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly.

Chart 62431

Source Pingtan Navigation Notice 021/2018

1171.Taiwan Strait – Haitan Island Eastwards – Seismic Exploration(T)

From 19 August to 19 December 2018, seismic exploration is in progress within the area bounded by the the following positions:

(1)25°38'36".6N,119°47'55".0E

(2)25°39'11".3N,119°48'37".4E

(3)25°36'24".2N,119°50'29".5E

(4)25°37'36".0N,119°52'45".0E

(5)25°37'14".4N,119°53'26".4E

(6)25°37'00".6N,119°53'47".0E

(7)25°36'21".6N,119°53'07".0E

(8)25°36'38".6N,119°52'17".0E

(9)25°35'56".6N,119°50'38".0E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Users should perform chart correction in time. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required

Blank Page

to pass by slowly.

Chart 62561

Source Pingtan Navigation Notice 022/2018

1172.Taiwan Strait – Quanzhou Bay – Construction(T)

From 16 August to 8 December 2018, construction is in progress within the area bounded by the the following positions:

(1)24°29'23".6N,118°04'07".2E

(2)24°29'23".2N,118°04'08".9E

(3)24°29'25".7N,118°04'09".3E

(4)24°29'26".1N,118°04'07".6E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.08. AIS is on work. Vessels must obey the command of vessel traffic services center. Mariners are advised to contact with the operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. If it is needed for shelter, notify the operating vessel in advance. Tel.: 13811586577.

Chart 65111

Source Xiamen Navigation Notice 037/2018

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.